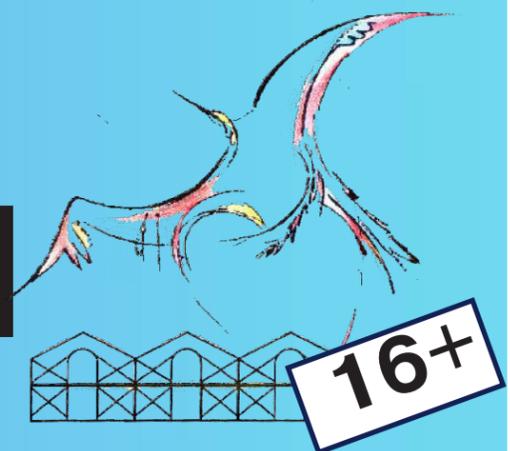


Sibirische Zeitung plus



UNSERE WURZELN – UNSER STOLZ

ВРЕМЯ. СОБЫТИЯ. ЛЮДИ • ZEIT. EREIGNISSE. MENSCHEN

ДЕНЬ, ПЕРЕВЕРНУВШИЙ ЖИЗНЬ

28 августа российские немцы отмечают День памяти и скорби. 28 августа 1941 года вышел Указ Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья».

Более ста лет немцы Поволжья пользовались привилегиями, дарованными им Екатериной II, пока в 1871 году не произошло объединение Германии. Александром II это было воспринято, как потенциальная угроза для России – отмена привилегий российским немцам не заставила себя долго ждать.

Но в целом, в царский период немцы были почитаемой нацией, хотя, уже в период Первой мировой войны российских немцев подозревали в шпионаже и многие немцы эмигрировали, но с такими переменами, которые им принёс советский период, российские немцы на тот момент ещё не сталкивались. После революции в 1918 году появляется Автономная область немцев Поволжья, а в декабре 1923 – Автономная ССР немцев Поволжья, и казалось, можно жить дальше...

28 августа 1941 года был издан Указ Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья», которым была ликвидирована Республика немцев Поволжья, а её территория поделена между Саратовской и Сталинградской областями. А сами немцы должны были в течение 24 часов подготовиться к отъезду – их отправляли в Сибирь, Казахстан, Среднюю Азию.

Немецкие жители АССР немцев Поволжья были вывезены в отдаленные районы Сибири, Казахстана и Средней Азии. Согласно этому указу в сентябрь-октябре 1941 г. было выселено более 440 тысяч советских немцев. Имеются данные и о численности детей среди выселенных немцев Поволжья – 178 694 чел. (47,7%), т.е. дети составляли почти половину от общего числа переселенцев.

...Поздний вечер. Большая семья, прочитав молитву по лютеранскому обычаю, садится ужинать. Никому не весело. Два месяца назад началась война с фашистами, и хотя пока все идет по-прежнему, запасов провизии вдоволь, а мужчин из их села не призвали ни одного, все равно тревожно и беспокойно. Вдруг громкий стук в дверь. За порогом три человека: староста поселения и с ним двое других с суровыми лицами в военной форме. Вызывают хозяина на разговор. Через пять минут он возвращается бледный с застывшим выражением недоумения на лице и объявляет семье, что необходимо до утра собраться, взяв только то, что можно унести в руках, запастишь теплыми вещами, так как повезут далеко-далеко за Урал, в Сибирь. Почему? Приказ о переселении. За что? Просто за то, что они немцы. (Игорь Сулимов. «Российские немцы: по велению Екатерины Великой...»)



В сентябре 1941 года многие военнообязанные лица немецкой национальности были отправлены с фронта в тыловые части. Перевозка выселенных немцев осуществлялась, главным образом, железнодорожным транспортом, эшелонами, в которых кроме вагонов для перевозки людей имелись вагоны для войскового резерва (сопровождения) и медицинского персонала, вагон – санитарный изолятор и вагон-карцер, где проводили время нарушители требований и порядка, установленных начальником эшелона. Условия были ужасными: в вагон, рассчитанный на 40 человек, могли поместить 60-80, вагоны были полукрытые, холодные, отдельных вагонов для женщин и мужчин не было. Питание организовывалось с перебоями, часто отсутствовала горячая вода. Были случаи, когда вместо продуктов людям выдавались деньги, так называемые суточные, на которые очень трудно было что-то приобрести в пути. Были и такие начальники эшелонов, которые питание не организовывали и денег не выдавали. На местах остановок эшелонов и особенно на станциях выгрузки имели место побеги переселенцев. В основном пытались бежать молодые мужчины. Многие не выдерживали тяжелой дороги, например, бабушка нашей известной актрисы Алисы Фрейндлих была выслана из Ленинграда, умерла в эшелоне, не доехав до места назначения. И таких историй очень много...

Практически всё имущество, дома, домашняя утварь были конфискованы: брать с собой разрешалось только то, что могли унести в руках. На новом месте людей зачастую выгружали из эшелонов в голую степь.

В последующие месяцы депортация коснулась почти всего немецкого населения, проживающего

на территории Европейской России и Закавказья. Переселение немцев производилось постепенно и завершилось к маю 1942 года. Всего в годы войны было переселено до 950 тыс. немцев. 367 000 немцев было депортировано на восток: в Республику Коми, на Урал, в Казахстан, Сибирь и на Алтай.

С начала 1942 года мужчины в возрасте от 15 до 55 лет и женщины от 16 до 45 лет, у которых дети старше трех лет, были мобилизованы в так называемые рабочие колонны, позже получившие название трудармии. «Трудармия» в дословном переводе означает «рабочая армия». В действительности это были лагерь для принудительных работ, окружённые высоким колючим забором с вооружённой охраной. Условия, в которых должны были жить и работать трудармейцы, по жестокости не уступали образу жизни в колонии уголовников. По пути на работу их сопровождал солдатский конвой, который мог стрелять при малейшем подозрении. В самом лагере царил произвол начальства. Слово «фриц» в значении «враг» или «фашист» было в обиходе не только у малообразованных подчинённых, но и у руководящего персонала на рабочем месте. В нищете, унижении, тесноте лагерей огромное число трудармейцев умерло от голода и отчаяния, холода и непосильной работы. Лагерь трудармейцев были упразднены лишь спустя годы после окончания войны. Трудармия была расформирована только в 1947 году.

Выжившим немцам разрешалось вернуться только в места выселения: Урал, Сибирь, Казахстан, где находились их родственники. До 1956 года подавляющее большинство немцев в местах своего проживания находились на спецпоселении и вынуждены были отмечаться ежемесячно в комендатуре.

К 1945 году около 900 тыс. депортированных советских немцев находились на спецпоселении в Сибири, Казахстане и Средней Азии. Только в 1964 году в закрытом Указе Президиума Верховного Совета СССР официально были признаны необоснованными все обвинения советских немцев в пособничестве врагу в 1941 году, после чего медленно и непоследовательно началось восстановление их гражданских прав. Оно затянулось на многие годы.

Пресс-служба НО РНД



Памятник российским немцам в г. Энгельсе Саратовской области

НОВОСТИ



9 августа сотрудник пресс-службы НО РНД Оксана Чуб приняла участие в медиа-форуме «Инфорум», который прошёл в Правительстве Новосибирской области.

В медиафоруме участвовали журналисты региональных и местных СМИ, блогеры, медиаменеджеры, главные редакторы и руководители СМИ, представители региональной власти, федеральные эксперты.

11-18 августа председатель молодежного клуба НО РНД «JugendVerein» Виктория Вагнер и активистка молодежного клуба НО РНД «JugendVerein» Елизавета Эмих приняли участие в федеральном этнокультурном проекте «Национальная деревня – 100 лет образования немецкой автономии на Волге» (Jugenddorf-2018), на который собрались молодые российские немцы из более 15-ти городов России от Санкт-Петербурга до Красноярска.

Гостей Саратовской области познакомили с Поволжьем, показали евангелическо-лютеранскую церковь св. Марии в Саратове, краеведческий музей, памятник российским немцам-жертвам депортации, Центр немецкой культуры в Энгельсе и архив немцев Поволжья. Ребята побывали в селе Ровное (Зельман), где посетили не только местный краеведческий музей, но и провели социальную акцию по благоустройству католической кладбищенской часовни «Неустанной помощи Марии» в стиле кирпичной готики.

Кроме этого участники «Национальной деревни» побывали на нескольких мероприятиях, посвященных 100-летию создания автономии на Волге: посмотрели в селе Зоркино спектакль к 500-летию реформации, посетили праздничный концерт в Саратове и празднование Дня города «Хлебная пристань» в Марксе.

В программе организаторами была предусмотрена и образовательная часть по истории российских немцев и немецкому языку, а также интересные вечерние мероприятия. Завершилась «Национальная деревня» народными гуляниями.



16 августа активисты молодежного клуба НО РНД «JugendVerein» и гостя из Германии, языковой ассистент Немецкой школы культуры НО РНД, участница программы «Deutsche Jugend in Europa» Катрина Цухина провели для всех желающих немецкий разговорный клуб в Первомайском сквере в рамках проекта «Библиотека на траве».

Это был пикник на свежем воздухе, на котором было не только общение на немецком языке, но и знакомство с немецкой книжной культурой.

Гостя из Германии прочла любимые стихи на немецком языке, рассказала о том, что сегодня читают в Германии и какие русскоязычные авторы популярны в Европе.

19 августа руководитель театрального коллектива НО РНД «Imperium Theater» Любовь Оголихина провела мастер-класс на 14-м фестивале «Siberia Otaku Saiten», который прошёл в ДКЖ.

Участников этого мастер-класса научили, как выгодно подать свой образ на сцене, убрать зажатость и волнение перед выступлением, партнерской работе, а также как грамотно использовать пространство сцены и реквизит.



Активисты молодежного клуба НО РНД «JugendVerein» приняли участие в межрегиональном этнокультурном языковом молодежном лагере «Die Akte» в г. Барнауле. Этнокультурный языковой лагерь проводится в рамках программы Правительства Германии в поддержку немецкого меньшинства при содействии АОО «Международный Союз немецкой культуры».



17 августа в Барабинском краеведческом музее состоялось открытие экспозиции по истории и культуре российских немцев.

На мероприятии присутствовали заместитель главы г. Барабинска Александр Васильевич Кибальников, директор Барабинского краеведческого музея Михаил Анатольевич Игнатов, представители российских немцев, проживающих на территории Барабинского района и жители г. Барабинска.

Цель данного проекта – формирование широкого общественного интереса к культуре и истории российских немцев как одного из этносов России.

Гостям выставки провели экскурсию по истории, быту и культуре российских немцев. Особенно заинтересовали посетителей предметы женского рукоделия и особенности национальной кухни российских немцев.

В день открытия несколько российских немцев были готовы пополнить экспозицию семейными предметами.

Мероприятие состоялось при содействии АОО «Международный союз немецкой культуры».



17 августа руководитель Немецкой школы культуры НО РНД Светлана Примакова приняла участие в круглом столе по вопросам соблюдения прав народов России в Новосибирской области в рамках XXVI выездного заседания Совета при Президенте Российской Федерации по развитию гражданского общества и правам человека, который прошёл в Правительстве Новосибирской области.



20 августа Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом посетил консул-атташе по культуре Генерального консульства Федеративной Республики Германия в Новосибирске Геррит Розинг.

Цель визита: познакомиться с деятельностью НО РНД. Гостю провели экскурсию в музей истории и этнографии российских немцев, познакомили с коллективом НО РНД.



ИСТОРИЯ В КНИГАХ

28 августа принято чтить память и отдавать дань уважения российским немцам, которые перенесли тяжелые испытания переселения и трудармии. Сегодня истории тех, кто пережил эти тяжелые времена, ложатся в основу пьес и документальных фильмов, становятся сюжетами для книг. Несмотря на дисперсность проживания, удалось сохранить такое понятие, как российский немец. Чтобы с уверенностью идти в будущее, мы должны хранить память о прошлом.

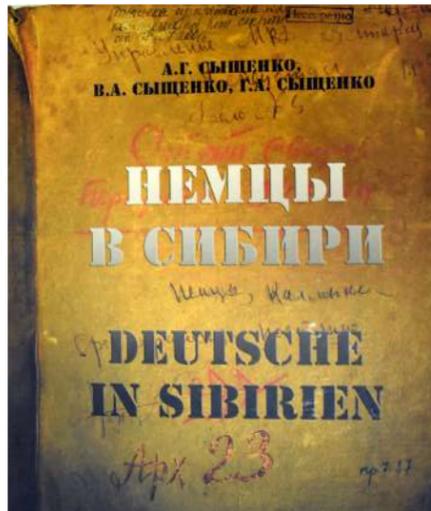
Представляем вашему вниманию обзор книг об истории и судьбе российских немцев.

В книге «Выселить с треском» представлены истории семей, очевидцев и исследователей о трагедии российских немцев, а также научные статьи о трагических событиях и судьбах немцев, проживавших на европейской части СССР в начале 40-х годов XX века. Это сборник воспоминаний очевидцев депортации и их потомков с фотографиями, документами, поэмами. Книга на русском и немецком языках.



Из воспоминаний Людмилы Виллибальдовны Бяндиной-Гизингер, депортированной из Саратова: «Всё рухнуло враз, когда началась война. Помню огромные очереди за продуктами, в которых толкались мы с мамой, а папа тем временем пытался продать мебель. Однажды ночью «воронок» привёз нас на вокзал, и какие-то дяденьки запахали нас в товарный поезд. Я не понимала, почему мои подружки остаются, а нам надо уезжать. Думала, что все взрослые просто дураки. После долгой езды в ужасном вагоне выгрузили на станции Евсино Новосибирской области. Трое суток жили под крышей из простыней, а был конец сентября. Крестьянские подводы развозили ссыльных по окрестным

селам, но нас никто не хотел брать, так как из мужиков был только папа, а с ним четыре женщины и два ребенка. Наконец уехали в маленькую деревню Каменушка Искитимского района. Я пошла в первый



класс деревенской школы-четырёхлетки. Белая ворона и по одежке, и по разговору. Помню, как дочка председателя колхоза, который пришёл с фронта инвалидом, наступала на меня, крича: «Тебя Гитлер прислал наших отцов убивать?»

«Немцы в Сибири»: по документам НКВД, МГБ, МВД СССР 1943-1956 гг. В сборнике напечатаны документы о судьбе немецкого народа на юге Западной Сибири – на Алтае из ранее закрытых архивов. Авторы сборника представили различных немцев, проживавших на Алтае: спецпоселенцев, репатриантов, «фолькс-дойч» и иных категорий. Вы увидите, как вели учёт каждой человеческой



души, например, количество женщин, не вышедших на работу в январе или феврале 1950 г. из-за отсутствия тёплой одежды.

Журналист, краевед Евгения Свитова написала «Сибиряки поневоле». Эта книга представляет собой сборник уникальных историй людей, переживших и испытавших на себе все тяготы депортации и последующей нелёгкой жизни в Сибири, а именно в г. Искитиме и Искитимском районе.

В Искитимском районе проживает около 42 национальностей. И у каждой из них есть своя история. История, которая объединяется в одну большую, которую мы должны знать. Кто такие российские немцы? Откуда они появились в России?

В сборнике «Навечно, без права возврата» собраны воспоминания очевид-



цев режима спецпоселения 1941-1956 гг., а также научные статьи, в которых освещаются эти события – одни из самых трагических в истории российских немцев. Многие герои воспоминаний рассказывают, как в первое послевоенное десятилетие создавали семьи, находили родных, строили дома и надеялись... Кто-то на возвращение на Волгу, кто-то – просто на то, что жизнь непременно наладится.

В библиотеке НО РНД кроме исторических и документальных книг представлена художественная литература, в которой реальные люди описали подлинные события, через призму своих переживаний и рассказали о тех, кто был с ними рядом.

Например, в книге Якова Эзау «Не пыль на ветру» использованы материалы из разных книг. В сборнике вы прочитаете о том, как представители разных народов – башкиры, казахи, татары, русские, немцы и многие другие – стали активными участниками освоения недр и обустройства Западно-Сибирского не-

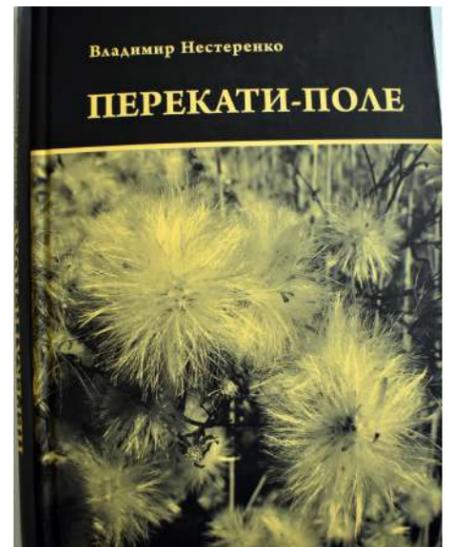


фтегазового комплекса.

Роман Владимира Нестеренко «Перекати-поле» – это роман о судьбах немцев Поволжья, но, читая его, приходишь к выводу, что страдания героев книги, их тяжкая, на грани выживания, жизнь, все их невзгоды шли параллельно со всем российским народом.

Представленные книги позволяют каждому узнать о судьбах российских немцев, об исторических событиях XX века, познакомиться с документальными источниками и воспоминаниями очевидцев. Это далеко не весь перечень изданий, освещающих тему трагических событий середины XX века, выпавших на долю российских немцев. Больше книг вы сможете прочитать в библиотеке Новосибирского областного Российско-Немецкого Дома.

Пресс-служба НО РНД



о einem bestimmten Thema vor.

Nach dem Unterricht bis zur Mittagspause fand eine Ethnopause statt, die die Abwechslung durch die Bewegungslieder und Tänze mitbrachte.

Nachmittags (gerade nach den Workshops) nahmen die Lerner an verschiedenen Laboren nach ihrer Wahl teil. Die Kinder haben getanzt, gesungen, gebastelt, im Schwimmbad gebadet und die Geschichte der Russlanddeutschen gelernt.

Abends standen die Abendveranstaltungen im Programm, die mit gelernten Themen und Inhalten des Unterrichtsprogramms übereinstimmten. Jeder Abend war ganz besonders und interessant, und hat allen Teilnehmern viel Spaß gemacht. Die Kinder haben auch die lokale Fabrik, wo das Mineralwasser «Karatschinskaja» produziert wird, besucht.

Die Zeit verflieg wie im Fluge. Wir haben zwei wunderschöne Wochen zusammen verbracht, Deutsch gelernt, Spaß gehabt, vieles unternommen, aber das Wichtigste ist, dass wir viele Freunde gefunden haben! Unser Sprachlager hat seine Türe bis zum nächsten Jahr geschlossen! Die Tage, die wir zusammen verbracht haben, waren bunt, unvergesslich und schön. Und wir warten schon mit Ungeduld auf das neue Treffen im nächsten Jahr!

Larissa ORDA, Vorsitzende der National-Kulturellen Ortsautonomie der Russlanddeutschen, Kreis Kuibyschew

SEI WIE EIN GOLDBÄR!



Am 10. August war das ethnokulturelle Sprachlager «Sei wie ein Goldbär!» (Kuibyschew, Gebiet Nowosibirsk) zu Ende. Dieses Jahr fand unser Lager im Kurort Karatschi statt. Alle haben die heilende Wirkung dieses Ortes gespürt und nicht nur Wissen sondern auch Gesundheit angesammelt. Fünfzig Kinder im Alter von 9 bis 14 Jahren, neun Betreuerinnen und Lehrerinnen haben zwei wunderschöne Wochen zusammen verbracht.

Die Kinder werden in 4 Gruppen nach dem Niveau der Sprachkenntnisse geteilt. Und während der zwei Wochen haben die Lerner fünf Forschungen zu den folgenden Themen gemacht: «Herkunft», «Wir sind verschieden – das ist toll!», «Wir haben Bärenhunger!», «Wissbegierig», «Umweltschutz». In zwei Tagen wechselten die Lerner das Thema, sowie die Lehrkraft. Das hat allen Lernern sehr gut gefallen, denn sie hatten die Möglichkeit mit allen Lehrkräften zu kommunizieren. Das verursachte Steigerung der Lernmotivation und der Unterrichtsqualität. Der Unterricht beinhaltete Spielmethoden (die den Kindern am meisten gefielen) und basierte sich auf die modernen Ansätze des kommunikativen Deutschunterrichts.

Außer dem Deutschunterricht besuchten die Lerner täglich am Nachmittag ein Workshop in der deutschen Sprache mit dem Schwerpunkt Russlanddeutsche, ihre Kultur und ihren Beitrag in die Russlands- und Welterbe. Jeden Tag kam ein Workshop zu

Я БЕРЕГУ СВОИ ВОСПОМИНАНИЯ К ЮБИЛЕЮ ГЕНАФЕФЫ АЛЕКСАНДРОВНЫ ДУМРАУФ

22 августа российская немка Геннафефа Александровна Думрауф отмечает 90-летие. Геннафефа Александровна – активистка немецкого движения, почётный председатель НОООН «Видергебурт», именно она стояла у истоков создания Российско-Немецкого Дома и внесла огромный вклад в сохранение и развитие культуры, языка и традиций российских немцев Новосибирской области.

Геннафефа Александровна рассказала редакции газеты «SZ plus» об истории ее семьи, о ее нелегкой жизни, в которой каждый увидит её твердый характер, её бойкость, отзывчивость, человечность и доброту.

– Мне было 13 лет, когда вышел Указ Президиума Верховного Совета СССР «О переселении немцев, проживающих в районах Поволжья». Я многое помнила до мелочей, но сейчас уже возраст не тот – не молодею, вот и забывать начала.

Мы жили в деревне Прайс Зельманского района Саратовской области. Деревня состояла из 12 длинных ровных улиц, которые выходили прямо к Волге. Это было очень красивое место. В 1937 году выдался урожайный год. Зерна уродилось столько, что девать было некуда. Помню, что отец говорил, что амбаров столько не построено, сколько пшеницы. Тогда люди стали высypать зерно прямо на чердаки своих домов. И в том же году по линии НКВД забрали нашего отца. Приехали за ним ночью, а когда встали утром, то оказалось, что половина деревни мужчин тоже нет. До сих пор помню, как плакали женщины, в одночасье оставшиеся без мужей.

В тот день, когда вышел Указ «О переселении...», моя мама пошла в магазин за ватой для матраса. Я помню её лицо, когда она вернулась домой. Я помню, как она бросила эту вату на пол и просто завывала от горя. Мы лишились всего, что быложито. У нас был дроботный дом, всё только выкрашено-выбелено, и тут как гром среди ясного неба — это известие. Уже в сентябре пошли первые эшелоны в Сибирь и Казахстан. Всего за время депортации из Саратовской области выехало тринадцать эшелонов с российскими немцами.

Я, мой младший брат Виктор и мама, одними из последних покинули свою деревню. Дело в том, что мама работала на нашем небольшом молокозаводе, где делали сыр, масло и другие молочные продукты. Все оборудование завода числилось на ней и пока она его не передала другому человеку, она не имела права уехать. Я помню, как опустели наши улочки, как скот ходил из двора во двор. Коровы, не доенные уже которые сутки, уже не мычали – выли. Собаки, слышав человеческую речь, бежали в поисках хозяев, даже куры ушли со своих дворов и пришли туда, где ещё оставались несколько человек. Уже в начале сентября приехали первые семьи в наши дома. Это были белорусы, ингуши, чеченцы. Именно тогда мама передала оборудование завода одной семье, и мы сели на пароход, который довез нас до вокзала, где мы сели на поезд и отправились в неизвестность.

Ехали мы долго, это был товарный вагон, в котором не было ничего. Около месяца мы ездили по дорогам, стояли в отстойниках. Однажды, двое суток простояли в Алма-Ате, уже начали думать, что всё, приехали, но нет – поехали дальше и конечной станцией стал Каргат. В тот день на вокзал приехали люди из деревень, которые могли забрать депортированных к себе в дом. Нас взяла одна женщина из села Комендантка Доволенского района, у которой был только сын. Так мы и стали жить влятером в их небольшом доме – двое их и нас трое. Непросто было нам на чужой земле, мало того, что из вещей почти ничего не было – брали только то, что могли унести в руках, так ещё и не знали русского языка.

Сразу после переезда стали мобилизовать молодых парней, как говорили: «В армию пойдут они». Я, как одна из немногих, кто знал русский и немецкий язык, стала для них в качестве переводчицы. Меня возили по многим районам области и везде я говорила одни и те же слова: «Собрать только самое необходимое и явиться на место сбора». Мама тогда боялась, что потеряет меня – с



утра до вечера меня не было дома. Когда стало холодать, мне дали тулуп и валенки, и я также продолжила ездить по деревням и селам, оповещая о печальном известии. Словом «армия» тогда прикрывали трудармию.

В декабре началась мобилизация женщин в трудармию. Забирали всех, несмотря на количество и возраст детей. Есть ребенку три года – тогда в трудармию! Забрали и мою маму, а вскоре нас выселили из дома. Пять немецких семей, состоящих только из детей и одной пожилой женщины, которую из-за возраста не забрали, поселили в ветхую постройку. Несмотря на то, что в ней была печка-буржуйка, она продувалась всеми ветрами. Через маленькие окошки-амбразуры еле проходил солнечный свет. Жить там было невозможно. Помню, как мы с братом ходили, собирали картон, фанеру, ненужные тряпки, чтобы хоть как-то утеплить тот дом, но всё было тщетно – жить там было нельзя.

Мы стали скитаться по улицам, днём побирались, а ночевать приходили в коровник. Там за день животные надышат – тепло, мы придем, сено постелем между коровами, укроемся тем же сеном – да так вот и спали. У нас была маленькая железная кружечка, в которую мы немного сдаивали молоко у коров по утрам и снова шли на улицу.

Так меня заметил один мужчина. У него была больная жена и поэтому кому-то было сидеть с двумя детьми. Так, будучи ещё сама ребенком, я стала присматривать за маленькими ребятами, а он за это давал мне еду. Моего брата он устроил в бригаду механизаторов. Я и по сей день благодарна ему за всё, что он для меня сделал.

В один из февральских дней этот мужчина подозвал меня к себе и сказал: «Сегодня последний раз уезжают женщины в трудармию. Ты и Виктор должны доехать с ними до Каргата, а там пересядьте на поезд до города. Найдите свою мать, не дело это – жить без родителей!» Он договорился с председателем и мне принесли три килограмма муки, чтобы я смогла напечь нам лепешек в дорогу. В то время у нас не было уже абсолютно ничего – всё, что было привезено с Поволжья – было выменено на продукты в голодное время. Одежда ещё какая-то была, а обуви не было совсем. Мужчина притащил телячью шкуру, разрезал её на куски, вывернул шерстью внутрь, чтобы было теплее, соломы ещё туда засунул и поверх ноги затянул это всё веревкой. Вот в таком виде мы и поехали в город. Доехать до Каргата нам не составило труда, а вот уже там нам не раз отказали в просьбе взять нас на поезд до Новосибирска. Уже потеряв всякую надежду уехать, я подошла к проводнице вагона, объяснила ей ситуацию, на что она ответила отказом. Всё это время в тамбуре стоял солдат на костылях без одной ноги, отодвинув проводницу, он сказал нам подняться в поезд. Когда мы оказались рядом с ним, я увидела слезы на его глазах, обращаясь к проводнице он сказал: «У меня дома трое маленьких детей меня ждут! Ну что здесь

такого, если эти ребята доедут с нами до Новосибирска!» Проводница ничего не ответила и пустила нас в вагон, который был полностью отдан под раненых. Как только поезд тронулся, нам тут же стали приносить хлеб, чай и сахар. Мы тогда были на седьмом небе от счастья! Но счастье длилось недолго – через несколько минут по вагону стали ходить контролеры, которые, завидев нас, тут же подняли шум: «На следующей же станции высаживать этих детей!» На что солдат, благодаря которому мы оказались в поезде, поднялся и сказал, что в поезде встанет, но не допустит, чтобы нас высадили. И, несмотря на то, что контролеров было трое, они отступились, промолвив лишь: «Ладно, пускай едут».

В Новосибирске мы не могли найти Западный поселок, долго блуждали по улицам, пока нам не встретилась девушка, которая направлялась туда же. По дороге мы разговорились, и она сказала, что сама из Ленинграда, живет сейчас в Западном поселке и вот, что странно: совсем недавно, там, где жили немцы, возвели забор и поставили проходную. Довела она нас до будки вахтера, а сама пошла своей дорогой. На наше счастье охранника на месте не оказалось, и мы беспрепятственно зашли на территорию зоны. Там было три барака и распросив встречающихся нам людей, мы узнали, в каком именно живет наша мама.

Зайдя внутрь, мы увидели следующую картину: длинное помещение, в центре стоят две буржуйки, а вдоль стен 70 кроватей. Тогда женщины работали в три смены на заводе, который сейчас называется «Сибтекстильмаш», а в годы войны он носил простое название – «Завод 556». Когда мы пришли в барак, наша мама как раз была на смене, и одна из женщин, узнав, чьи мы дети, скорее побежала на работу, чтобы сообщить нашей матери такое радостное известие. От такой новости мама упала в обморок, а когда пришла в себя, то первым же делом хотела посмотреть на нас. Когда я её увидела, то не сразу узнала – настолько она похудела. После обморока она три дня не могла прийти в себя – лежала на кровати, а мы с братом сидели по обе стороны от неё и держали её за руки. Вот так и соединилась наша семья. Чуть позже мы из общего помещения барака переехали в маленькую комнатушку, где раньше кипятили воду. Нам дали один топчан («топчан – деревянная кровать или диван без спинки» – прим. ред.), два матраса, тумбочку и стол.

Ещё когда мы жили в деревне, наша мама сбегала из трудармии. Тогда везде объявляли, что если найдут дезертиров, то наказанием для них будет двадцать лет тюрьмы. В деревне многие знали про то, в каком доме скрывалась наша мама, но никто её не выдал. Помню, что к ней пришёл председатель и сказал: «Маргарита Захаровна, пойдите с повинной на завод. Вам простят. Если вы сами вернетесь». И, действительно, в тюрьму не посадили, но в качестве наказания вырезали из продовольственной карточки 200 грамм хлеба.

Спустя некоторое время после переезда в город я пошла устраиваться на работу на тот же завод, где работала моя мама. Меня не взяли, объяснили это тем, что слишком мала и худя. На заводе такие гильзы изготавливали, что чуть ли не с меня ростом были, и по весу я им тоже уступала. Но без дела я не осталась сидеть – по ночам работала в столовой, чистила картошку, мыла посуду, делала уборку. Мне нравилась эта работа ещё и тем, что каждое утро мне в котелок накладывали еды и отправляли домой. Но и днем я тоже находила себе занятия: ходила на рынок за хлебом для тех, кто не мог это сделать, а также в одном магазине клеила хлебные карточки. Крутилась как могла. Все удивлялись: «Какая хваткая девочка – за что ни возьмется, обязательно у неё это получится!»

В 16 лет я устроилась в жилищно-коммунальный отдел и уже тогда стала получать хлебную карточку. Жить стало проще. Брат к этому времени тоже устроился на работу. Потом я вышла замуж, а когда появился ребенок, то стала его оставлять с мамой. Она к тому времени была уже на инвалидности и работать не могла, но мы с братом ей всегда помогали. До последней дней она жила вместе со мной.

Со своим мужем Иваном я познакомилась здесь же. Он жил чуть подале. Вечерами и он и я ходили на танцы. А что молодёжи надо – поели хлеба, воды попили и потанцевать захотелось. Он был робкий, и уже когда мы поженились, признался мне, что долго боялся подойти ко мне. Видел, какая я активная, и боялся, что ничего у нас не получится. А ещё, в тех бараках, где жил мой будущий муж, жили женатые мужчины из Рязани, Тулы и других городов европейской части России. Они заглядывались на наших девушек, дружили, с кем-то даже начинали жить, а потом стали сюда приезжать их жены, так что тут было! И смех, и грех, как говорится.

Что касается моего отца, то он так и не вернулся. Позже мы узнали, что он был в Магадане и прожил там вплоть до 1948 года.

На заводе я проработала 51 год и 3 месяца, была награждена медалями, а потом стала членом Новосибирской областной общественной организации немцев «Видергебурт», и спустя некоторое время стала там председателем. Помню года, когда российские немцы массово стали уезжать из России в Германию. Среди моих знакомых тоже немало тех, кто уехал на родину предков. У меня тоже была такая возможность, но я не поехала. Моя Родина – Россия. И что бы ни случилось, Германия не станет для меня роднее.

Дважды у меня была возможность поехать в Саратовскую область в Зельманский, а ныне Ровенский район, чтобы посмотреть, что сейчас стало с моей родной деревней, но и здесь я отказалась ехать. В моей памяти остался новый, красивый, добротный дом и если сейчас я не увижу его, то не переживу этого. Одна моя знакомая, после поездки в Саратовскую область попала в больницу с сердечным приступом. Когда я пришла её навестить, спросила, что же она там увидела. Она ответила: «Ничего». Ничего не сохранилось, даже кладбища уже нет. Всех, кто когда-либо собирался ехать туда, я предупреждала, что там их будет ожидать совсем иная картина, нежели у них в памяти. Меня неоднократно спрашивали, почему же за всё время я так и не воспользовалась возможностью навестить родные края, на что я всегда отвечаю: «Я берегу своё сердце и свои воспоминания».

О депортации Геннафефа Александровна размышляет так: «Никакая депортация, никакая война не могут остановить движение жизни. Люди продолжают любить, рожать детей и мечтать о счастье и мире на земле».

И сегодня, несмотря на почтенный возраст, Геннафефа Александровна продолжает вести активную общественную деятельность. Ей по-прежнему небезразлична судьба российских немцев. Она с удовольствием помогает людям. Она рада поделиться своими знаниями. Геннафефа Александровна всегда открыта к диалогу, честна и добродушна.

Пресс-служба НО РНД

ГОЛОСУЕМ ЗА «ЛУЧШИЕ ИМЕНА НЕМЦЕВ РОССИИ»

13 августа дан старт интернет-голосованию за номинантов Всероссийского конкурса «Лучшие имена немцев России»/«Russlands herausragende Deutsche» 2018 года. Конкурс проводится по инициативе Международного союза немецкой культуры с целью выявления и поощрения знаковых личностей из числа российских немцев, добившихся общепризнанных успехов в своей профессиональной деятельности.

Церемония награждения победителей Всероссийского конкурса «Лучшие имена немцев России» 2018 года станет частью Фестиваля культурных традиций народов России 15 сентября в Москве при поддержке Фонда президентских грантов.

Лауреаты награждаются именными тарелками из драгоценных металлов, выполненными в мастерской декоративно-прикладного искусства «Лик» (г. Златоуст), а также подарками от организаторов и партнеров конкурса.

Почетное звание присуждается набравшему наибольшее число голосов в ходе открытого интернет-голосования на сайте конкурса. Проголосовать с одного IP-адреса можно не более одного раза в сутки.

В этом году от Новосибирской области четыре номинанта на звание «Лучшие имена немцев России».

Предлагаем вашему вниманию биографию и список достижений номинанта конкурса «Лучшие имена немцев России» 2018 года в области искусства им. Анны Герман, режиссера эстрадных и массовых мероприятий **Станислава Петрова**.

Станислав Юрьевич Петров (Валл) родился в 1959 году в деревне Сеченово Томского района Томской области в семье служащих.

Окончив Томское культурно-просветительное училище и Кемеровский институт культуры, Станислав Юрьевич был принят на работу в Томское культурно-просветительное училище преподавателем режиссуры, сценарного и актерского мастерства, совмещающая педагогическую деятельность с постановочной работой в городе Томске и Томской области.

В 1990 – 1994 г. заочно обучался в Российской Академии театральных искусств (ГИТИС).



В 1995 году Станислав Петров принял участие в межрегиональном семинаре российских немцев в Новосибирске и был приглашен в Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом. В 1997 году состоялась открытие НО РНД, организованное Станиславом Юрьевичем в качестве режиссера.

Станислав Петров в совершенстве владеет постановочной техникой театральных спектаклей, эстрадных и массовых мероприятий. Его постановки отличаются оригинальностью, новизной и высоким профессионализмом.

Станислав Юрьевич – активный участник возрождения, сохранения и популяризации культуры российских немцев. Он регулярно организует в Новосибирском областном Российско-Немецком Доме культурные мероприятия, посвященные немецким праздникам, областные фестивали, сольные концерты, а также творческие отчеты и гастрольные профессиональных и самодеятельных коллективов российских немцев.

С 1998 по 2005 гг. Станислав Петров был главным режиссером фестивалей «Единство через культуру». Он является главным режиссером международных форумов «Интернеделя», городских фестивалей национальных культур «Новосибирск – город дружбы» и интернациональных программ в рамках празднования Дня города, а также праздничных концертов, посвященных Дню Победы в Новосибирском Государственном Академическом Театре Оперы и Балета (НОВАТ), и многих других масштабных мероприятий.

С 1998 по 2008 гг. Станислав Петров преподавал режиссуру, сценарное и актерское мастерство в Русско-Немецком Университете. А с 2009 года по сегодняшний день занимает должность старшего преподавателя Института культуры и молодежной политики Новосибирского государственного педагогического университета.

В 2006 году Станислав Петров стал организатором и постановщиком Первого Сибирского фестиваля немецкой культуры, в котором приняли участие исполнители из Германии, Украины, а также творческие коллективы российских немцев из 25 городов России.

За плодотворную работу в области культуры и вклад в развитие Новосибирской области Станислав Юрьевич Петров награжден памятными медалями, почетными грамотами, имеет благодарственные письма от Губернатора Новосибирской области и Министра культуры Российской Федерации. В 2018 году он был удостоен звания «Почетный работник культуры Новосибирской области».

Номинант Всероссийского конкурса «ЛИНР – 2018» в области педагогики им. Виктора Кляйна, учитель немецкого языка муниципального бюджетного общеобразовательного учреждения гимназии №1 имени Героя Советского Союза В.Н. Тимонова Новосибирской области **Анна Соседова**.

Анна Михайловна Соседова (девичья фамилия Баузер) родилась в 1960 году в селе Зубково Новосибирской области, в семье этнических немцев Михаила Андреевича и Веры Андреевны Баузер, депортированных в 1941 году из АССР немцев Поволжья.



В 1982 году, после окончания факультета иностранных языков Новосибирского государственного педагогического университета, она пришла в гимназию №1 города Карасука, где работает по настоящее время. С 2003 по 2008 гг. Анна Соседова работала учителем немецкого языка в областном лингвистическом лагере «Lustige Freunde». Она также является организатором летнего языкового лагеря при гимназии №1 «Лингвистенок» и районной казенной школы «Содружество языков».

Анна Соседова является наставником молодых специалистов, проводит открытые уроки и мастер-классы для молодых учителей Карасукского района и Новосибирской области. Своей непосредственной деятельностью Анна Михайловна возрождает и сохраняет немецкий язык, культуру и национальные традиции российских немцев, а также прививает любовь к языку у школьников. Ее ученики ежегодно становятся победителями и призерами муниципального и регионального этапов Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку и занимают призовые места в региональном конкурсе «Знаток немецкого языка». Анна Михайловна также ведет большую внеклассную работу с учащимися. Является руководителем клуба любителей немецкого языка для детей и молодежи в рамках международного проекта «Breitenarbeit».

Анна Соседова ведет активную общественную деятельность. С 1998 года она сотрудничает с Новосибирским областным Российско-Немецким Домом и более 20 лет является участником общественной организации «Местная национально-культурная автономия российских немцев Карасукского района». Под руководством Анны Михайловны все праздники в Центре немецкой культуры НО РНД Карасукского района проводятся совместно с участниками клуба любителей немецкого языка, которые готовят сценарии праздника, показывают спектакли на немецком языке, традиционные немецкие танцы, а также исполняют народные и современные песни.

Анна Соседова является научным руководителем исследовательских работ учащихся по истории и традициям российских немцев. Вместе с учениками она осуществила несколько творческих проектов, таких как «Народные песни российских немцев в сравнении с русскими народными песнями», «Кухня российских немцев – особенности и традиции» и многие другие.

За заслуги в сфере образования и многолетнюю добросовестную работу Анна Соседова неоднократно награждалась почетными грамотами, дипломами и благо-

дарственными письмами, имеет медали. В 2017 году она получила Благодарность Президента Российской Федерации, была также удостоена звания «Почетный работник общего образования Российской Федерации» и почетной грамоты Министерства образования и науки Российской Федерации.

Номинант Всероссийского конкурса «ЛИНР – 2018» в области педагогики им. Виктора Кляйна, директор Прогимназии №1 и заведующая Центром немецкой культуры НО РНД прогимназии №1 **Маргарита Григорьева**.



Маргарита Иосифовна Григорьева (Куппер) родилась в Новосибирске в семье российских немцев, депортированных во время войны из села Сульц Варваровского района Одесской области. Закончила педагогический институт по специальности «Педагогика и психология». Работала в детском саду, а также в управлении образования.

В 1992 году, по инициативе самоорганизации российских немцев города Новосибирска и в рамках международного проекта на основе межправительственного соглашения по культурному и научному сотрудничеству между Россией и Германией, было основано образовательное учреждение для детей дошкольного и младшего школьного возраста – начальная школа–детский сад «Солнышко» с углубленным изучением немецкого языка.

Маргарита Григорьева руководит данным учреждением со дня его основания. В 2001 году учреждение успешно прошло аттестацию и получило статус прогимназии.

Маргарите Иосифовне удалось объединить коллектив единомышленников, увлеченных, творческих педагогов и создать современное образовательное заведение.

В настоящее время прогимназия №1 занимает лидирующие позиции в образовательном пространстве Новосибирска и является инновационной площадкой по организации этнокультурного образования. Воспитанники прогимназии демонстрируют высокую мотивацию к изучению немецкого языка, хорошие знания языка и этнокультурного материала.

Педагоги этого учебного заведения имеют возможность пройти стажировку в школах и детских садах Германии, принимают участие в семинарах и форумах международного, регионального значения. Результатом профессионального роста педагогов прогимназии являются разработанные и изданные авторские программы, методические рекомендации и пособия.

Прогимназия №1 сотрудничает с Международным союзом немецкой культуры и с 2017 года, при поддержке МСНК вошла в реестр школ с этнокультурной составляющей.

С 1998 года Маргарита Григорьева также является заведующей Центром немецкой культуры НО РНД прогимназии №1, где работают непосредственно с детьми от 4-х до 11-ти лет.

По итогам 2016 года Немецкий детский театр Центра немецкой культуры НО РНД прогимназии №1 вошел в Золотой фонд города Новосибирска, а в июне 2018 года театр принял участие в международном фестивале театров на немецком языке в г. Осиек (Хорватия).

Маргарита Григорьева принимает активное участие в программах МИДа Германии по поддержке немецкого меньшинства. За годы сотрудничества по инициативе и под руководством Григорьевой было осуществлено множество уникальных, развивающих международных проектов в сфере образования и культуры.

Окончание на стр.8

WELCHES BUNDESLAND HAT DIE BESTE BILDUNG?

Wie werden Schüler betreut? Wie viele Jugendliche brechen die Schule ab? Und welche Chancen haben Ausländer? Eine wirtschaftsnahe Studie lobt und tadelt die Bundesländer.

Kinder und Jugendliche, die in Sachsen zur Schule gehen sowie Studenten an sächsischen Hochschulen können sich glücklich schätzen: Sachsen steht auf dem deutschen Bildungssystem.

Auch Thüringen, Bayern und Baden-Württemberg und Hamburg schneiden wie im vergangenen Jahr gut im Bildungsmonitor ab.

Laut der Studie zeichnet sich Sachsens Bildungssystem vor allem durch seine hohe Forschungsorientierung, durch gute Förderungen und eine hohe Schulqualität aus. Unter anderem

- werden in Sachsen viele Kinder in Kindergärten und Grundschulen ganztags betreut,
- je Professor werden die meisten Drittmittel eingeworben,
- sind viele Schüler in der

Berufsvorbereitung sehr erfolgreich, - zieht Sachsen viele Studierende aus anderen Bundesländern an.

Allerdings zeigt der Bildungsmonitor auch auf, wo jedes einzelne Bundesland noch Nachholbedarf hat. In Sachsen werden demnach viele Ausbildungsverträge vorzeitig aufgelöst, und auch die Bologna-Reform wird nur zögerlich umgesetzt. Zudem brechen ausländische Jugendliche vermehrt ihre Ausbildung ab.

Platz 2: Thüringen

Hier sind die Bildungsausgaben je Schüler hoch, zudem werden Kinder und Jugendliche in der Schule gut betreut, das heißt auf eine Lehrkraft kommen vergleichsweise wenige Schüler und Studenten. Allerdings gibt es in Thüringen sehr viele ältere Lehrer, die laut des Bildungsmonitors in den nächsten Jahren nur schwer ersetzt werden können.

Platz 3: Bayern

Das Bundesland kann vor allem bei der beruflichen Bildung punkten: Das Angebot



an Ausbildungsstellen ist sehr hoch. Zudem investiert Bayern viel in Schulen und Hochschulen, und nur wenige Schüler verlassen die Schule ohne Abschluss. Allerdings muss Bayern vor allem jüngere Kinder besser betreuen. Der Anteil der Kindergarten- und Grundschulkindern in Ganztageseinrichtungen ist im bundesweiten Vergleich sehr niedrig.

Platz 4: Baden-Württemberg

Hervorzuheben ist in diesem Bundesland die Internationalisierung. Laut der Studie werden Grundschüler hier früh in Fremdsprachen unterrichtet, und die Hochschulen sind attraktiv für internationale Studierende. Außerdem werden nur wenige Lehrer vorzeitig wegen Dienstunfähigkeit pensioniert. Hochschulabsolventen sind jünger als in anderen Bundesländern, und weniger Jugendliche brechen ihre Ausbildung ab. Dennoch: Wie in Bayern besuchen weniger Kinder Kitas oder Ganztageseinrichtungen von Grundschulen.

Platz 5: Hamburg

Der Stadtstaat erhält ebenso wie Baden-Württemberg in der Internationalisierung gute Noten: Grundschüler beginnen in der ersten Klasse mit dem Fremdsprachenunterricht, und ein hoher Anteil der Berufsschüler wird in Fremdsprachen geschult. Viele Grundschüler und Schüler können zudem Ganztageseinrichtungen besuchen. Aufholen müssen Hamburgs Schüler allerdings im Fach Mathematik, da erreichen viele Schüler nicht die Mindeststandards.

Berlin belegt wie im vergangenen Jahr den letzten Platz im Bildungsmonitor. Hier werden viele Ausbildungsverträge vorzeitig abgebrochen, viele Schüler verlassen die Schule ohne Abschluss, und die soziale Herkunft wirkt sich besonders stark auf den Werdegang aus. Auch Brandenburg (Platz 15) und Nordrhein-Westfalen (Platz 14) schneiden wie im vergangenen Jahr schlecht ab.

www.spiegel.de



STUDIE: DIE MEHRHEIT DER DEUTSCHEN LIEST REGELMÄSSIG

Wie häufig lesen Deutsche? Welche Genres sind am beliebtesten? Welche Bücher ziehen sie vor - Papierbücher, E-Books und Hörbücher? Wie bekommen und wie wählen sie Bücher? Das untersuchte das Marktforschungsinstitut SPLENDID RESEARCH.

Allen Unkenrufen zum Trotz ist das Buch nicht tot. 61 Prozent der Deutschen schmökern regelmäßig in Belletristik oder Sachbüchern, nur eine Minderheit von 13 Prozent liest überhaupt nicht. Allerdings ist ein Abwärtstrend zu erkennen: während bei den 50-59-Jährigen 28 Prozent täglich oder fast täglich lesen, sind es bei den 18-29-Jährigen nur noch 15 Prozent. Des Weiteren zeigt sich ein klares Einkommensgefälle: Während über die Hälfte der Geringverdiener mit einem Haushaltsnettoeinkommen von unter 1.100 Euro selten oder nie nur zum Buch greift, trifft dies nur auf ein knappes Drittel der Personen in den Einkommensklassen ab 4.000 Euro zu.

Am beliebtesten ist das Genre Krimi, für das sich 50 Prozent der Leser begeistern können, gefolgt vom Thriller, den sich 46 Prozent gerne zu Gemüte führen. Auf Platz drei folgt mit dem Ratgeber die beliebteste Sachbuchkategorie, die 32 Prozent der Deutschen gerne lesen. Dahinter offenbaren sich im Ranking



deutliche Unterschiede zwischen den Geschlechtern. Während Frauen gerne zum Liebes- und zum Historischen Roman greifen, stehen bei Männern Sachbücher zu Wissenschaft und Technik sowie zu Politik und Zeitgeschichte an

vierter und fünfter Stelle. Das Papierbuch bekommt dabei zunehmend Konkurrenz durch E-Books und Hörbücher.

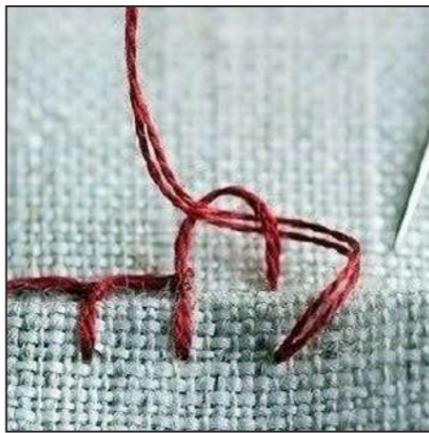
Neun von zehn Lesern nutzen zwar nach wie vor das klassische Druckerzeugnis, allerdings laden sich

auch zwei von fünf Bücherfans E-Books herunter und fast jeder Vierte spielt Hörbücher ab. Die Audio-Literatur spricht vor allem die Mittzwanziger an, von denen ein gutes Drittel seinen Lesestoff anhört. E-Books sind vor allem in den höheren Einkommensklassen beliebt, hier nutzt fast die Hälfte die elektronische Lese-Option.

Der Online-Handel hat die stationäre Buchhandlung als wichtigste Bezugsquelle für Bücher abgelöst, allerdings werden beide Kanäle noch nahezu parallel genutzt. 76 Prozent der Verbraucher bestellen Lesestoff im Internet und 67 Prozent suchen dafür ein Fachgeschäft in der Stadt auf. Dabei spielen offenbar nicht die besseren Online-Vermarktungsmöglichkeiten die Hauptrolle, denn das wichtigste Entscheidungskriterium bei der Literatúrauswahl ist für 43 Prozent immer noch die Inhaltsbeschreibung auf dem Buch. Auf die Empfehlungen und Bewertungen im Online-Handel vertrauen 27 Prozent der Leser, die Ratschläge von Buchhändlern und Bibliothekaren ziehen nur 24 Prozent in Betracht. „Um langfristig wettbewerbsfähig zu sein, muss der stationäre Buchhandel seinen Kompetenz- und Beratungsvorteil besser ausspielen“, so Studienleiter Kolja Turkiewicz von SPLENDID RESEARCH.

www.splendid-research.com

VERSRÄTSEL



1) Ich habe zwei Flügel und kann nicht fliegen. Hab einen Rücken und kann nicht liegen. Ich habe ein Bein und kann nicht stehen. Trag eine Brille und kann nicht sehen.

2) Ich hab' ein Ding im Sinn, wohl lieben es die Mädchen traut, es liegt um ihre zarte Haut, doch stecken Nägel drin.

3) Alle Tage geh ich aus, bleibe

dennoch stets zu Haus.

4) Wer es macht, der sagt es nicht. Wer es sagt, der macht es nicht. Wer es nimmt, der kennt es nicht. Wer es kennt, der nimmt es nicht.

5) Ich bin ein Gewinn beim Skat; doch lässt man dich drin, so schreist du: Verrat!

6) Sie schwitzt nicht bei den

größten Hitzen, doch, wenn es draußen stürmt und schneit, dann sieht man sie zuweilen schwitzen.

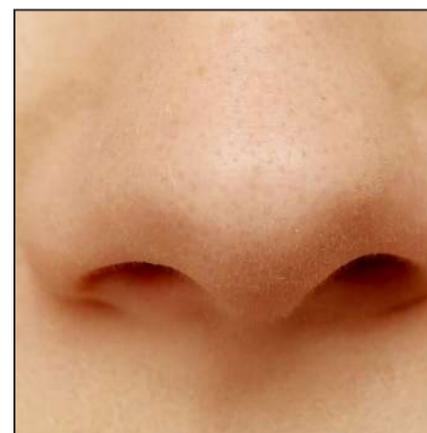
7) Ich habe ein Loch und mach ein Loch und schlüpfe auch durch dieses noch. Kaum bin ich durch, stopf ich's im Nu, mit meiner langen Schleppe zu.

8) Ich bin die größte Straße zwischen Himmel und Erde. Kein Mensch ist hier gegangen, kein

Wagen je gefahren. Und doch herrscht hier zwischen Erde und Himmel ein großes Gewimmel.

9) Hab keinen Hals, auch keinen Kopf nicht Arm, noch Bein, ich armer Tropf. Mal bin ich voll, mal bin ich leer. Doch immer wiegt mein Holz sehr schwer.

10) Was Vögel tun, das sind gewisse Tiere, die nicht zwei Beine haben und nicht viere.

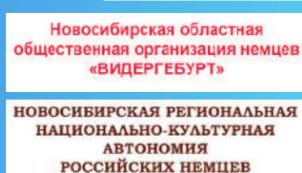


Lösungen:

- 1) Nase
- 2) Handschuh
- 3) Schnecke
- 4) Falschgeld
- 5) Stich
- 6) Fensterscheibe
- 7) Nadel und Faden
- 8) Milchstraße
- 9) Fass
- 10) Fliegen

Учредитель и издатель – Новосибирский областной Российско-Немецкий Дом
 • Редактор Р. Пылёв. • Корреспондент О. Чуб • Корректор И.И. Савиных • Верстка: М.Р.С. • Адрес учредителя, издателя и редакции: 630099, г. Новосибирск, ул. Ядринцевская, 68, офис 214 • Телефон-факс (383) 218-01-53 • E-mail: press@nornd.ru • www.nornd.ru • Газета зарегистрирована в Министерстве Российской Федерации по делам печати, теле-радиовещания и средств массовых коммуникаций, свидетельство о регистрации ПИ №77-12825 от 31 мая 2002 г. • Газета выходит 24 раза в год • Цена свободная • Отпечатано в типографии ИП Фомичев И.Б. ул. Кирова, 108/1 – 16 • Печать офсетная • Мнения, высказываемые авторами наших публикаций, могут не совпадать с мнением редакции. Авторы опубликованных материалов несут ответственность за подбор и точность приведенных фактов, цитат, экономико-статистических данных, собственных имен, географических названий и прочих сведений • За содержание рекламных объявлений несут ответственность рекламодатели • Тираж выпуска 1200 экз. • Подписание номера в печать: по графику – 20.00, фактически – 20.00 • При перепечатке ссылка на «SZ plus» обязательна.

Наши партнеры:



Gründer und Herausgeber: das Russisch-Deutsche Haus des Nowosibirsker Gebiets • Chef-redakteur: R. Pylew • Korrespondent: O. Tschub • Korректор: I. Savinyh • Layout: M.R.S. • Anschrift: Jadrinzewskaja-Str. 68, Zi. 214, 630099 Nowosibirsk, Russland • Telefon\ Fax: (383) 218-01-53 • E-mail: press@nornd.ru • www.nornd.ru • Registriert bei dem Ministerium der Russischen Föderation für Verlagswesen und Massenmedien. Registrierzeugnis PI Nr. 77-12825 • Erscheint monatlich • Verkaufspreis frei • Selbstständiger Unternehmer Igor Fomitschow, Kirowa Str. 108/1-16 Nowosibirsk • Offsetdruck • Die Redaktion übernimmt keine Haftung für den Inhalt der veröffentlichten Beiträge. Die Autoren haften für die Auswahl und Genauigkeit von angeführten Materialien, Zitaten, wirtschaftlich-statistischen Angaben, Eigennamen, geographischen Namen usw. • Werbungsgeber haften für den Inhalt von Werbungsmaterialien • Auflage 1200 Exemplare • Unterzeichnung der Ausgabe zum Druck 20. 00, In der Tat 20. 00 • Nachdruck ist auch ohne Quellenangabe "SZ plus" unmöglich.

Государственное автономное учреждение культуры Новосибирской области «Дом национальных культур им. Г. Д. Заволокина»

16+



КУЛЬТУРНО-ДЕЛОВОЙ ФОРУМ

Сделано немцами в России

ИНФОРМАЦИЯ
ИНТЕГРАЦИЯ
РЕЗУЛЬТАТ

24–27
СЕНТЯБРЯ
Калининград,
Россия

- **Медиабизнес:** традиционные информационные каналы и социальные медиа
- **Технологии здоровья.** Товары и услуги для спорта
- **Бизнес на поле культуры:** меценатство, просветительство, социальное партнерство
- **Новые реалии российского агробизнеса:** хабы и кооперация малых предприятий

Среди почетных приглашенных гостей форума – члены Межправительственной российско-германской комиссии по вопросам российских немцев.

Следите за информацией о Форуме на сайте www.mdz-moskau.eu

По вопросам партнерства обращайтесь: werbung@martens.ru, +7 (495) 531 68 87 – 140 (Анна Бражникова)

ОРГАНИЗАТОРЫ:

Moskauer Deutsche Zeitung

ВОЗ ФОНД РОЖДЕНИЕ»

ПРИ ПОДДЕРЖКЕ:

ФОНД ПРЕЗИДЕНТСКИХ ГРАНТОВ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ СОЮЗ НЕМЕЦКОЙ КУЛЬТУРЫ

MAWI GROUP
FOR YOUR SUCCESS TOGETHER PARTNER

ПАРТНЕРЫ:

Stiftung Verbundenheit mit den Deutschen im Ausland

БКРН



ГОЛОСУЕМ ЗА «ЛУЧШИЕ ИМЕНА НЕМЦЕВ РОССИИ»

Окончание. Начало на стр. 5

Маргарита Ивановна успешно сотрудничает с городским межнациональным центром. По ее инициативе для детей немецкой национальности и для всех, кто интересуется немецким языком и немецкой культурой, регулярно проводятся немецкие национальные праздники, викторины и олимпиады, встречи с носителями языка, тематические вечера и творческие встречи.

Деятельность Маргариты Григорьевой в качестве директора прогимназии и Центра немецкой культуры является весомым вкладом в дело укрепления российско-германских культурных связей, популяризации немецкого языка, развития и сохранения немецкой культуры, обычаев и традиций немецкого меньшинства и важным стимулом для самореализации детей и молодежи.

В 2008 году Маргарита Григорьева стала победителем Всероссийского конкурса «Женщина – Директор Года», проходившего в Москве. Ее работа была отмечена почетными грамотами Министерства образования Российской Федерации. Маргарита Иосифовна также является автором Программы развития прогимназии, которая была отмечена золотой медалью международного форума «УЧСИБ».

Номинант конкурса «Лучшие имена немцев России» 2018 года в области спорта им. Рудольфа Пфлюгфельдера – советская баскетболистка **Ирина Минх** (г. Новосибирск).

Ирина Эдвиновна Минх родилась 16 апреля 1964 года в городе Черепаново Новосибирской области в семье депортированных советских немцев. Отец – Эдвин Адольфович Минх родом из села Спартак (Украина), мать – Ида Петровна Лерх родилась в селе Лилиенфельд Мариентальского кантона Республики немцев Поволжья (сегодня – Саратовская область).

Будущая Олимпийская чемпионка начала заниматься баскетболом случайно. Выбор спортивных секций в Черепаново ограничивался лыжами и легкой атлетикой. Открытие секции баскетбола стало новым, и Ирина решила попробовать себя в этой игре. Ее первым тренером стал учитель физкультуры Петр Алексеевич Фисенко. Уже в 10-м классе атлетичную спортсменку пригласили в Новосибирск на постоянные тренировки, но отец отпускал Ирину только на каникулы.

После окончания школы Ирина Минх поступила в Новосибирский электротехнический институт (НЭТИ), и ее сразу взяли в дубль баскетбольного клуба «Динамо» (Новосибирск), а спустя год она попала в молодежную сборную и стала кандидатом в сборную СССР. Не-



смотря на изнурительный график учебы и тренировок, Ирина не бросила учебу и окончила институт.

В 1982 году Ирина Минх стала выступать за основную состав новосибирского «Динамо». Ее первым тренером стал заслуженный тренер СССР Валерий Цибулевский. Позднее под руководством другого знаменитого наставника, заслуженного тренера СССР Леонида Ячменева, Ирина Минх выиграла три чемпионаты СССР, взяла «серебро» Чемпионата мира (1986), «золото» Чемпионата Европы (1987) и «бронзу» Олимпиады в Сеуле (1988).

Статистика не может передать ценность каждой победы, ведь уровень союзного чемпионата был, пожалуй, куда выше, чем сегодняшний Чемпионат России или Евролига, а Чемпионат мира 1986 года для поднятия зрелищности впервые проходил в формате плей-офф. Ирина была в числе лучших по набранным очкам в финале турнира, но советские баскетболистки уступили звездной американской сборной со счетом 88:108. В том же 1986 году Ирина Минх в составе «Динамо» выиграла другой престижный клубный трофей – Кубок Ронкетти, который с 2003 года известен как женский Еврокубок ФИБА.

В карьере Ирины Минх был еще целый ряд важных побед, включая «золото» Чемпионата Европы (1991) и Олимпиады в Барселоне (1992), когда под руководством выдающегося специалиста Евгения Гомельского сборная СССР нанесла реванш американкам. В той сборной сложилось трио лидеров: Минх, Засульская и Сумникова.

Сразу после Олимпиады Ирина уехала играть в Израиль за клуб «Халозель» (Кишон), потом выступала в немецком «Бохуме», играла в Австрии и завершила европейскую карьеру играющим тренером клуба «Рентроп» из Бонна. Затем Ирина Минх вернулась в любимый Новосибирск и стала играющим тренером родного клуба «Динамо-Энергия», а в 2004-2005 году перешла на пост главного тренера команды. В сезоне 2005/06 была старшим тренером «Динамо-Энергии-2», в следующем сезоне – тренером-селекционером. В 2007 году стала генеральным менеджером баскетбольного клуба «Динамо-Энергия», а с 2015 года – президентом БК «Динамо» (Новосибирск).

В 2003 году в райцентре Черепаново, где родилась Минх, открылась баскетбольная школа ее имени, а с 2007 года там проходит турнир на призы Олимпийской чемпионки. Ирина Минх активно занимается общественной деятельностью – принимает участие в популяризации спорта, мероприятиях областного Российско-Немецкого Дома и региональной Национально-культурной автономии российских немцев, является членом Общественной Палаты Новосибирской области пяти созывов, входила в состав Общественной Палаты РФ. Награждена медалью «За трудовую доблесть», Благодарственным письмом Президента РФ В.В. Путина к 100-летию отечественного баскетбола и многими другими наградами.

Дочь Ирины, Евгения Бабина, также занимается баскетболом.

Поддержим номинантов от Новосибирской области!

Пресс-служба НО РНД